

GO-GO Travel Lift

Betriebshandbuch



Pride
Mobility Products Europe B.V.

*Tijnmuiden 28
1046 AL Amsterdam
The Netherlands*



www.pridemobility.com

SICHERHEITSRICHTLINIEN

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung und auf dem Produkt laufend verwendet und dienen zur Kennzeichnung von Warnungen und wichtigen Informationen. Es ist äußerst wichtig, diese zu lesen und vollständig zu verstehen.



WARNUNG! Die Nichtbeachtung angegebener Anweisungen kann zu Personenschaden bzw. Schäden an dem Gerät oder Fehlfunktionen führen (schwarzes Symbol im gelben Dreieck mit schwarzer Umrandung).



ANWEISUNG! Diese Maßnahmen sollten nur wie beschrieben durchgeführt werden. Die Nichtbeachtung der vorgeschriebenen Maßnahmen kann zu Personenschaden bzw. Schäden an dem Gerät führen (weißes Symbol auf blauem Kreis mit weißer Umrandung).



VERBOTEN! Diese Handlungen sollten unterlassen werden. Diese Handlungen dürfen Sie nie und unter keinen Umständen vornehmen. Die Nichtbeachtung kann zu Personenschaden bzw. Schäden an dem Gerät führen (schwarzes Symbol mit rotem Kreis und rotem Schrägstrich).

Mein autorisierter Pride Fachhändler ist:

Pride Provider: _____

Adresse: _____

Tel. Nummer: _____

Kaufdatum: _____

HINWEIS: Diese Bedienungsanleitung beruht auf den neuesten technischen und produktbezogenen Informationen, die zur Zeit der Herausgabe zur Verfügung standen. Wir behalten uns das Recht vor, ggf. Änderungen vorzunehmen. Produktänderungen können möglicherweise zu Abweichungen zwischen dem von Ihnen gekauften Produkt und den in dieser Bedienungsanleitung befindlichen Abbildungen und Erklärungen führen.

Fachhändler:



Copyright © 2006
Pride Mobility Products Corp.
INFMANU3216/RevA/January06

INHALT

I. VORWORT	4
II. BETRIEBSSICHERHEIT	5
III. MONTAGE	7
IV. BEDIENUNG	14
V. FEHLERSUCHE	17
VI. GARANTIE	19

I . V O R W O R T

WILLKOMMEN bei Pride Mobility Products Corporation (Pride). Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Go-Go Travel Lifts. Der Go-Go Travel Lift verbindet eine fortschrittliche, hochentwickelte Technologie unter Berücksichtigung der Aspekte von Sicherheit, Komfort und Design. Wir sind überzeugt, dass die Ausstattung die Annehmlichkeiten bieten wird, die Sie während Ihrer täglichen Unternehmungen erwarten.

Bei Pride ist uns Ihre Sicherheit wichtig. **Lesen Sie und folgen Sie alle Anweisungen dieses Handbuchs sorgfältig, bevor Sie Ihren Go-Go Travel Lift das erste Mal benutzen.** Diese Anweisungen sind zu Ihrem Vorteil entwickelt worden. Das Verstehen dieser Anweisungen ist die Voraussetzung für einen sicheren Betrieb Ihres Go-Go Lift Chairs über viele Jahre.

Pride haftet nicht für Schäden an Eigentum oder Gesundheit, die sich durch den unsachgemäßen Gebrauch eines Pride Go-Go Travel Lifts ergeben können. Pride haftet auch nicht für Schäden an Eigentum oder Gesundheit, die sich durch Missbrauch jedweder Person und/oder Benutzer ergeben, die sich nicht an die Anweisungen und Empfehlungen dieser Bedienungsanleitung oder jeder anderen mit dem Go-Go Travel Lift in Verbindung gebrachten, von Pride veröffentlichter Literatur oder an die direkt am Go-Go Travel Lift selbst angebrachten Hinweise halten.

INTERNET UND PRIVATE KÄUFE

Wenn Sie dieses Produkt über das Internet oder von einem Vorbesitzer gekauft haben und Sie Fragen über den sicheren Gebrauch und/ oder die Wartung des Produkts haben, besuchen Sie doch bitte die Pride Internetseite **www.pridemobility.com** oder wenden sich an einen autorisierten Pride Fachhändler.

EINVERSTÄNDNISERKLÄRUNG DES KÄUFERS

Mit der Annahme dieses Produkts versichern Sie, daß Sie dieses Produkt nicht verändern, umbauen oder modifizieren; Schutzgitter, Schilder und andere Sicherheitseinrichtungen dieses Produkts nicht entfernen oder inoperabel machen; den Einbau von Nachrüstätzen von Pride, die von Pride von Zeit zu Zeit zur Verfügung gestellt werden, um die sichere Bedienung dieses Produktes zu erweitern oder gewährleisten, nicht zu unterlassen, zu verweigern oder zu vernachlässigen.

INFORMATIONSAUSTAUSCH

Gerne würden wir Ihre Fragen, Kommentare und Vorschläge bezüglich dieser Bedienungsanleitung erfahren. Ebenso würden wir gerne von der Sicherheit und Zuverlässigkeit Ihres Go-Go Travel Lifts, sowie über den von Ihrem autorisierten Pride Fachhändler geleisteten Service erfahren. Sollte sich Ihre Adresse ändern, teilen Sie uns dieses bitte mit, damit wir Sie bei wichtigen Informationen bezüglich der Sicherheit, neuer Produkte und neuer Alternativen benachrichtigen können, die zu einer Steigerung der Bedienungsfähigkeit und der Freude an Ihrem Go-Go Travel Lift führen können. Bitte schreiben Sie uns unter der folgenden Adresse:

Pride Mobility Products Europe B.V.
Tijnmuiden 28
1046 AL Amsterdam
The Netherlands

HINWEIS: Sollten Sie Ihren Garantieschein oder Ihre Bedienungsanleitung verlieren oder verlegen, setzen Sie sich mit uns in Verbindung; wir schicken Ihnen gerne unverzüglich einen Ersatz.

II. BETRIEBSSICHERHEIT

SYMBOLLE DER PRODUKTSICHERHEIT

Die folgenden Symbole sind an Ihrem Go-Go Travel Lift angebracht, um auf Warnungen, notwendige Maßnahmen und verbotenen Handlungen hinzuweisen. Es ist sehr wichtig für Sie, diese komplett zu lesen und zu verstehen.



Lesen und befolgen Sie die Angaben dieser Betriebsanleitung.

Heben Sie keinen Elektrorollstuhl, in dem Sie noch sitzen.

Heben Sie keine Menschen.



Maximale Hebekapazität.

Druck-/ Quetschgefahr, die während des Zusammenbaus und/oder des Betriebs entsteht.

Heben Sie keine Haustiere.

HEBEKAPAZITÄTEN

Das maximale Hebegewicht, für das der Go-Go Travel Lift ausgelegt wurde, beträgt 60kg. Unter keinen Umständen sollte der Go-Go Travel Lift für Gewichte über 60 kg benutzt werden. Wird der Go-Go Travel Lift über die angegebenen Belastungsgrenzen hinaus beansprucht, kann dies zum Versagen führen, Ihren Elektrorollstuhl beschädigen oder die bedienende Person verletzen oder beides zusammen.



WARNUNG! Zusätzliche Anbauteile, überdimensionierte Batterien oder ein anderer Sitz erhöhen das Gewicht Ihres Elektrorollstuhls. Stellen Sie mit Ihrem autorisierten Pride Fachhändler sicher, dass das maximal zulässige Gewicht Ihres Elektrorollstuhls nach der Montage von Anbauteilen die Grenze von 60 kg nicht überschreitet.

II . B E T R I E B S S I C H E R H E I T

EINBAU

Ihr Go-Go Travel Liftsystem wurde vorzugsweise für die Montage auf einem Fahrzeug entwickelt. Befestigen Sie Ihren Go-Go Travel Lift allerdings auf einer Plattform, wobei die Höhe des ausgefahrenen Liftes bewirken kann, das der Hebegurt über den Sicherheitspunkt hinaus gefahren wird, kann dies Ihren Go-Go Travel Lift beschädigen und das Bedienungspersonal des Lifts verletzen. Die Entfernung zwischen dem höchsten Punkt des Auslegers im ausgefahrenen Zustand und dem Elektrorollstuhl sollte 1,75m nicht überschreiten.

Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anleitungen zum Bohren der Befestigungslöcher am Go-Go Travel Lift Rahmen vollständig gelesen und verstanden haben.



WARNUNG! Bevor Sie die Befestigungslöcher in Ihr Fahrzeug bohren, vergewissern Sie sich durch eine Sichtprüfung, dass sich keine Hindernisse, wie z.B. der Treibstofftank, Auspuffrohr oder elektrische Kabel im Bohrweg befinden.

HEBEN VON GO-GO TRAVEL LIFT FREMDEN OBJEKTEN

Der Go-Go Travel Lift ist ein extrem vielseitiger Apparat, den Benutzer dazu benutzen könnten, andere Gegenstände, ausser Pride Artikel, anzuheben. Weder hat Pride die Kontrolle über solche Anwendungen, noch ist es für Pride möglich, jeden möglichen Gebrauch vorherzusehen. Das Heben von nicht Pride-Produkten mit dem Go-Go Travel Lift geschieht auf eigene Gefahr, und Pride übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verletzungen, die sich aus solchem Gebrauch ergeben.

INSPEKTION VOR DEM GEBRAUCH

Prüfen Sie vor dem Gebrauch des Go-Go Travel Lifts den Hebegurt auf Verdrehungen, Abnutzung und Gebrauchsspuren. Wenn Beschädigungen offensichtlich werden, muss der Gurt von Ihrem autorisierten Pride Fachhändler ausgetauscht werden.



WARNUNG! Ein ausgefranster oder abgenutzter Hebegurt kann reißen und Schäden an dem gehobenen Elektrorollstuhl oder dem Bedienungspersonal zur Folge haben.

Für das richtige Gewicht des anzuhebenden Elektrorollstuhls verweisen wir auf die entsprechende Bedienungsanleitung.

STELLUNG DES BEDIENUNGSPERSONALS

Berühren Sie den Hebegurt nicht, während der Go-Go Travel Lift einen Elektrorollstuhl anhebt/ absenkt. Die Person, die den Lift bedient, sollte während des Betriebes in sicherer Entfernung stehen, damit sich seine/ ihre Füße niemals unterhalb des gehobenen Elektrorollstuhls befinden.

STELLUNG DES TRANSPORTFAHRZEUGS

Vergewissern Sie sich, dass Ihr Fahrzeug auf einem flachen, ebenen Untergrund steht, bevor Sie versuchen, einen Elektrorollstuhl anzuheben.



WARNUNG! Der Versuch, einen Elektrorollstuhl anzuheben, während sich das Fahrzeug auf einem unebenen Untergrund befindet, kann das Schaukeln des Elektrorollstuhls hin oder weg von ihrem Fahrzeug auslösen. Das kann das sichere Einstellen des Elektrorollstuhls in Ihr Fahrzeug erschweren.

III. MONTAGE

Der Go-Go Travel Lift kann vielseitig auf jeder Seite Ihres Fahrzeugs installiert werden. Die folgenden Illustrationen zeigen den Einbau auf der rechten Seite.

HINWEIS: Manche Strassen haben ein Sielbereich, um das Wasser abfließen zu lassen. Falls dieses Siel zu groß oder zu tief ist, kann es zu schwierig sein, Ihren Elektrorollstuhl sicher in das Fahrzeug zu heben. In diesem Fall kann es besser sein, den Lift auf der linken Seite zu installieren.

EINBAUORT DES L-RAHMENS

1. Bauen Sie den L-Rahmen zusammen. Siehe Abb. 1. Für den optimalen Gebrauch setzen Sie die Rahmenausleger voll ausgezogen in den L-Rahmen und installieren Sie die Befestigungsschrauben und Muttern. Die Rahmenausleger können bei Hindernissen entsprechend eingestellt werden.

HINWEIS: Setzen Sie die Schraube immer von der Innenseite des L-Rahmens ein. Damit lässt sich der Basisrahmen einwandfrei ohne Klappern installieren.

2. Bevor Sie den Lift fest einbauen, plazieren Sie den L-Rahmen in Ihrem Fahrzeug so, wie Sie den Einbau planen. Siehe Abb. 2 für die Positionierung des L-Rahmens für Fahrzeuge mit einer Heckklappe oder Abb. 3 für Fahrzeuge mit Ladefläche.

Wenn Sie den L-Rahmen möglichst weit zum Fahrzeugende einbauen, bleibt der Auslegerarm im Gebrauch so kurz wie möglich; das bedeutet, dass der Ausleger frei schwingen kann, ohne das Fahrzeug zu berühren.

FAHRZEUGE MIT KOFFERRAUM

Plazieren Sie den L-Rahmen wie abgebildet in Abb. 3. Achten Sie bei der Aufstellung des L-Rahmens darauf, dass die Rahmenausleger nicht mit dem Radkasten kollidieren. Vergewissern Sie sich, dass sich der Elektrorollstuhl bequem auf der Ladefläche abstellen lässt.

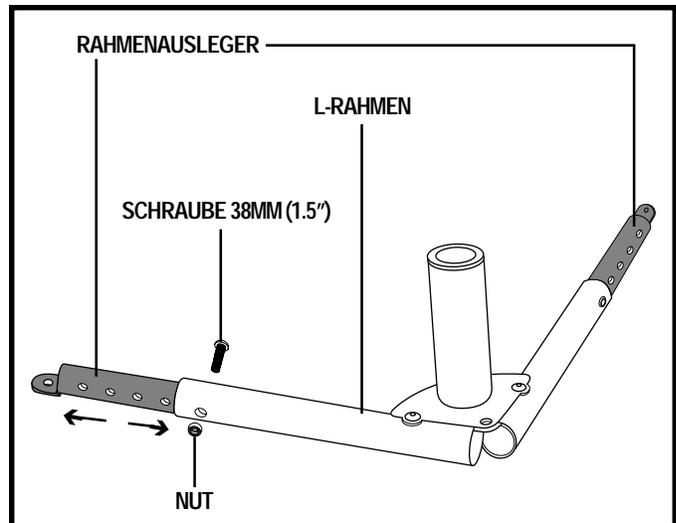


Abbildung 1. L-Rahmenausleger

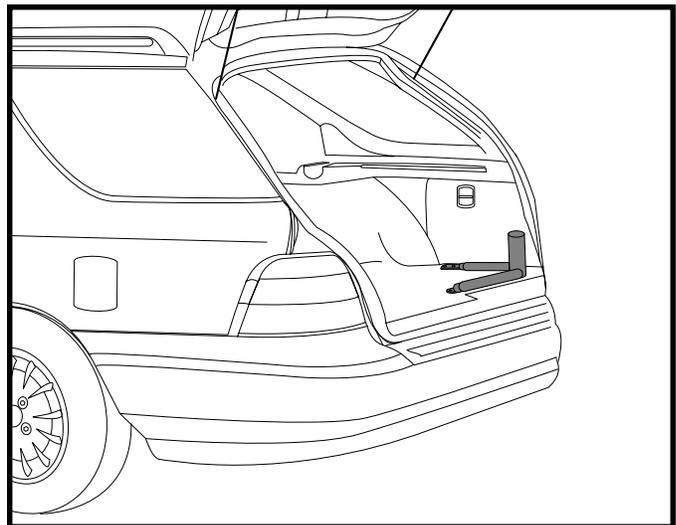


Abbildung 2. L-Rahmen (Installation mit Heckklappen)

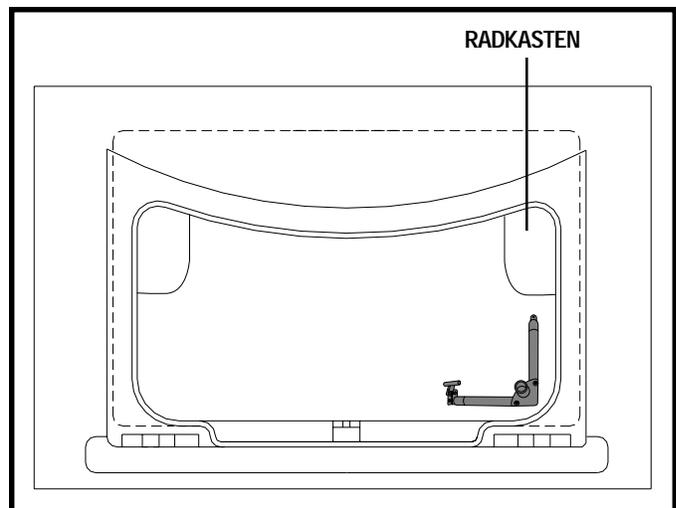


Abbildung 3. L-Rahmen (Installation im Kofferraum)

III. MONTAGE

EINBAU DES LIFTS

1. Setzen Sie die obere Stange in der L-Rahmen.
Siehe Abb. 4.
2. Bauen Sie den zweiteiligen Feststellring zusammen. **Siehe Abb. 5.**
3. Schieben Sie den Feststellring über die obere Stange und ziehen Sie die Schrauben fest (ein guter Ausgangspunkt ist ungefähr 30cm unterhalb der Oberkante der Stange). **Siehe Abb. 4.** Um eine sichere Bedienung zu gewährleisten, darf der Feststellring nicht weniger als 12,5cm von der Oberkante der Stange entfernt befestigt werden.



WARNUNG! Wenn Sie die beiden Schrauben des Feststellrings nicht festziehen, kann dies zu Schäden an Ihrem Lift, Elektrorollstuhl und Fahrzeug führen.

HINWEIS: Der zweiteilige Feststellring könnte niedriger eingestellt werden, damit der Auslegerarm mit genügend Freiraum nach oben ungestört in das Fahrzeug schwingen kann; oder höher eingestellt werden, damit der Elektrorollstuhl mit genügend Freiheit über Hindernisse schwingen kann.

4. Schieben Sie das Motorgehäuse über die obere Stange, bis es auf dem Feststellring liegt. **Siehe Abb. 6.**



WARNUNG! Vermeiden Sie Verletzungen! Nehmen Sie Ihre Hände von der oberen Stange, solange Sie das Motorgehäuse über die Stange absenken.



WARNUNG! Der Lift ist solange kopflastig, bis Sie ihn ordnungsgemäß befestigt haben. Lassen Sie sich bei der Stabilisierung des Lifts unterstützen, solange der Auslegerarm frei schwingt.

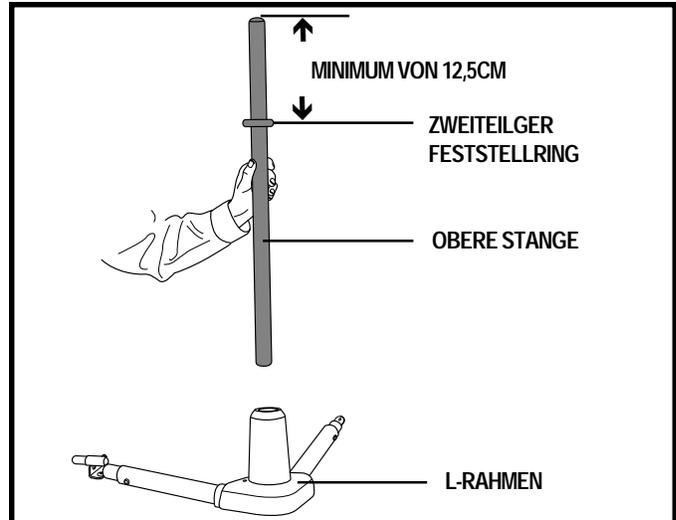


Abbildung 4. Einbau der oberen Stange

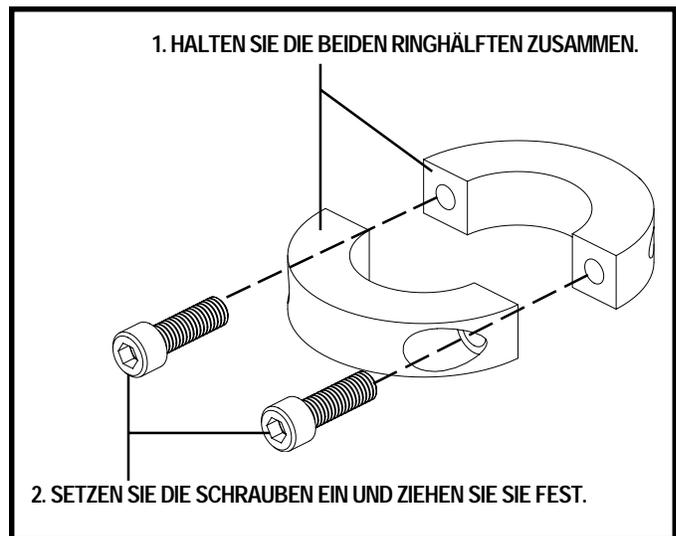


Abbildung 5. Zusammenbau des zweiteiligen Feststellrings

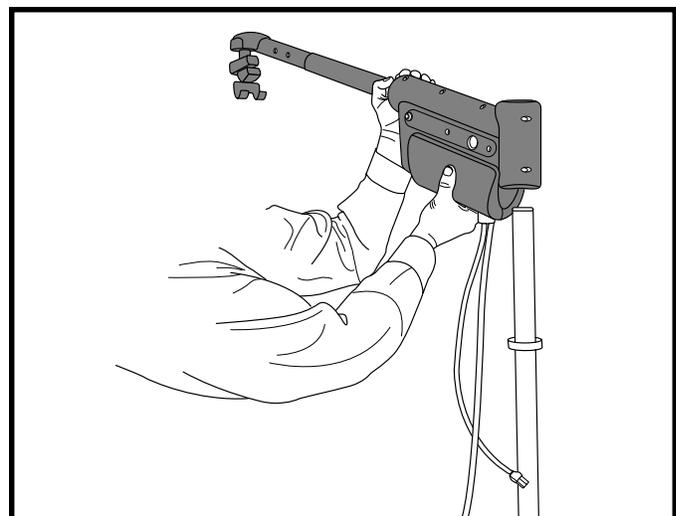


Abbildung 6. Installation des Motorgehäuses

III. MONTAGE

FAHRZEUGE MIT HECKKLAPPE - KLEINLASTWAGEN, KOMBIFAHRZEUGE USW.
Wenn der Lift einmal zusammengebaut und auf dem L-Rahmen positioniert ist, schließen Sie die Heckklappe langsam, um sicher zu stellen, dass der Lift keinen Kontakt mit der Heckklappe bekommt. Sollte sich der Lift zu weit hinten befinden, korrigieren Sie die Position, bis sich die Heckklappe ohne Kontakt mit dem Lift schließen lässt. Wenn Sie den Lift möglichst weit hinten positionieren, bleibt der Auslegerarm so kurz wie möglich. Das ermöglicht dann ein Schwingen des Lifts, ohne dass die Rückseite des Fahrzeugs berührt wird.

Es kann notwendig sein, dass Sie die Höhe des Motorgehäuses (**siehe Abb. 6 und Abb. 7**) oder die Länge des Auslegerarms (**siehe Abb. 8**) korrigieren müssen, damit der Auslegerarm beim Schwingen keinen Punkt innerhalb des Fahrzeugs berührt.

EINSTELLUNG FESTSTELLRING

Der zweiteilige Feststellring ist für die Höheneinstellung des Motorgehäuses. **Siehe Abb. 7**. Die Platzierung des Feststellrings bestimmt die Einstellhöhe des Motorgehäuses.

- Senken Sie den Ring, wenn für das Einschwingen des Auslegerarms in das Fahrzeug mehr Freiheit nach oben gefordert ist.
- Heben Sie den Ring, wenn für das Heben des Elektrorollstuhls auf die Ladefläche mehr Höhenfreiheit gefordert ist.

Einstellen des Feststellrings:

1. Lösen Sie die beiden Schrauben am Feststellring. **Siehe Abb. 7**.
2. Heben oder Senken Sie den Ring in die gewünschte Höhe.
3. Ziehen Sie die Schrauben wieder fest.

EINSTELLUNG AUSLEGERARM

Bevor Sie den Auslegerarm einstellen, senken Sie den Hebehaken 30cm ab. Das lässt genug Spiel im Gurt, um den einstellbaren Teil des Auslegerarms (oberer Ausleger) bis zur letzten Einstellbohrung aus dem unteren Teil herauszuziehen. **Siehe Abb. 8**.

Einstellen des Auslegerarms:

1. Entfernen Sie den Sicherungssplint aus dem Einstellstift und entfernen Sie den Einstellstift.
2. Verschieben Sie den oberen Ausleger bis zur gewünschten Einstellbohrung.
3. Bringen Sie die Einstellbohrungen der oberen und unteren Ausleger in Übereinstimmung und setzen Sie den Einstellstift wieder ein.

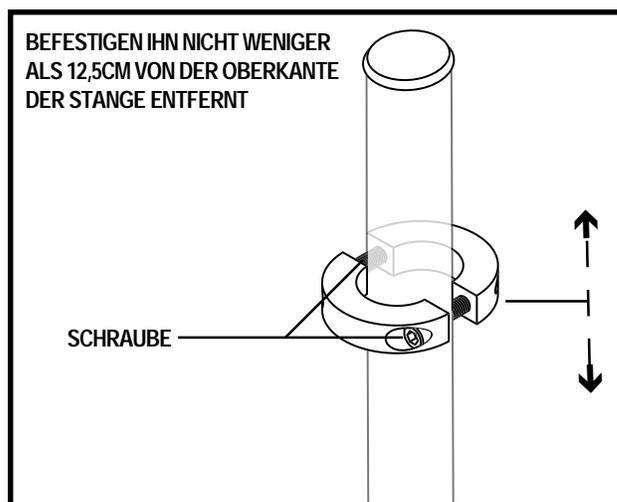


Abbildung 7. Zweiteiler Feststellring

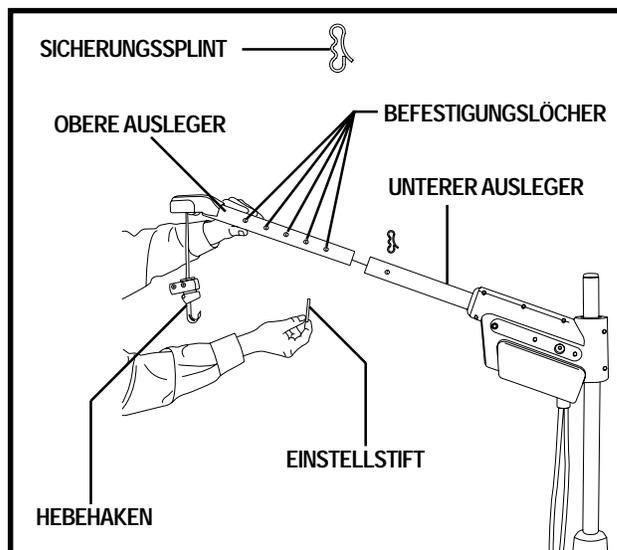


Abbildung 8. Einstellung des Auslegerarms

III. MONTAGE

HINWEIS: Drücken Sie den Stift nicht mit Gewalt in die Einstellbohrung. Vergewissern Sie sich, dass der Hebegurt beim Einsatz des Stiftes nicht unter Zug steht.

4. Setzen Sie den Sicherungsplint wieder ein.

EINBAU L-RAHMEN

Nachdem Sie den idealen Standort für den permanenten Einbau Ihres Lifts gefunden haben, entfernen Sie zuerst den gesamten Lift bis auf das L-Rahmengestell aus dem Fahrzeug.

1. Überprüfen Sie an der Stelle des geplanten Einbaus des L-Rahmengestells die Unterseite des Fahrzeugs auf eventuelle Hindernisse, die die Montage der fünf (5) Einbauschrauben für die Verbindung des L-Rahmengestells mit dem Fahrzeug behindern könnten. Hindernisse könnten die elektrische Verkabelung, Benzintank, Stoßdämpfer oder Auspuffrohre sein. Sie müssten den Einbau ggf. korrigieren, um von diesen Hindernissen frei zu bleiben. Wenn möglich, installieren Sie das L-Rahmengestell mit voll ausgezogenen Rahmenauslegern. **Siehe Abb. 9.**



WARNUNG! In einigen Fahrzeugen sind Stoßdämpfer gasgefedert. Bohren Sie sie NICHT an. Sie könnten explodieren und ernsthafte Verletzungen verursachen.

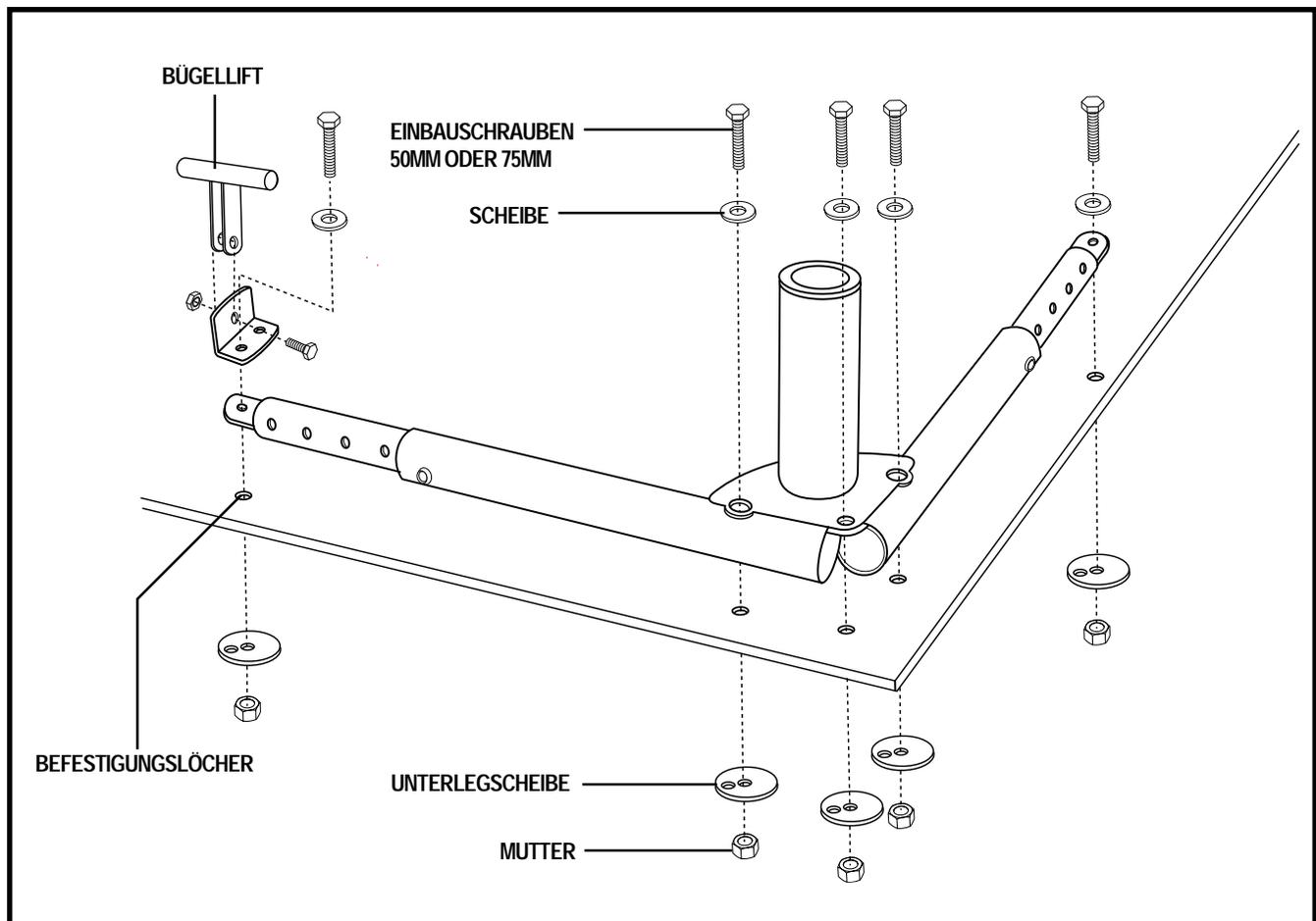


Abbildung 9. Sicherung des L-Rahmengestells

III. MONTAGE

2. Sind unter dem L-Rahmen keine Hindernisse, markieren Sie die Position der fünf (5) Einbauschrauben und bohren Sie mit einem 9,5mm Bohrer die Löcher. Bohren Sie alle Bohrungen aus dem Fahrzeuginnenraum heraus. **Siehe Abb. 9.**
3. Setzen Sie den L-Rahmen ein und bringen Sie die Einstellbohrungen des L-Rahmens mit den eben gebohrten Löchern in Übereinstimmung.
4. Positionieren Sie den Bügellift am Ende des Grundrahmens, der parallel mit der Hinterseite des Fahrzeugs verläuft und schieben Sie durch dessen Bohrung und dem L-Rahmen die Schraube mit der entsprechenden Unterlegscheibe. **Siehe Abb. 9.**

HINWEIS: Der Bügellift wird nur in Kleinbussen oder SUV Fahrzeugen benötigt. Wenn der Lift innerhalb des Kofferraums eingebaut wurde, ist es notwendig, das Motorgehäuse und die obere Stange zu entfernen, sobald der Kofferraum geschlossen wird.

5. Installieren Sie die vier (4) verbliebenen Schrauben und Unterlegscheiben im L-Rahmengestell.

HINWEIS: Bei der Auswahl der richtigen Schraubenlänge beachten sie den gesamten Unterbau, damit für die sichere Befestigung mit Unterlegscheibe und Mutter genügend Gewindelänge bleibt.

6. Installieren Sie von der Unterseite des Fahrzeugs aus die Unterlegscheiben und Muttern zu allen fünf (5) Einbauschrauben und ziehen Sie sie fest. **Siehe Abb. 9.**

HINWEIS: Die beiden Löcher in der Unterlegscheibe sind für eventuelle Hindernisse vorgesehen. Wählen Sie das Loch aus, das am besten für den Bereich des Einbaus mit der jeweiligen Schraube geeignet ist.

7. Setzen Sie die L-Rahmenabdeckung auf das Rahmengestell und sichern Sie es durch die mitgelieferten Schrauben. **Siehe Abb. 10.**
8. Stecken Sie die obere Stange wieder auf.
9. Befestigen Sie das Motorgehäuse wieder und führen Sie die notwendigen Einstellungen durch.

Der Lift ist nun vollständig zusammengebaut. **Siehe Abb. 11.**

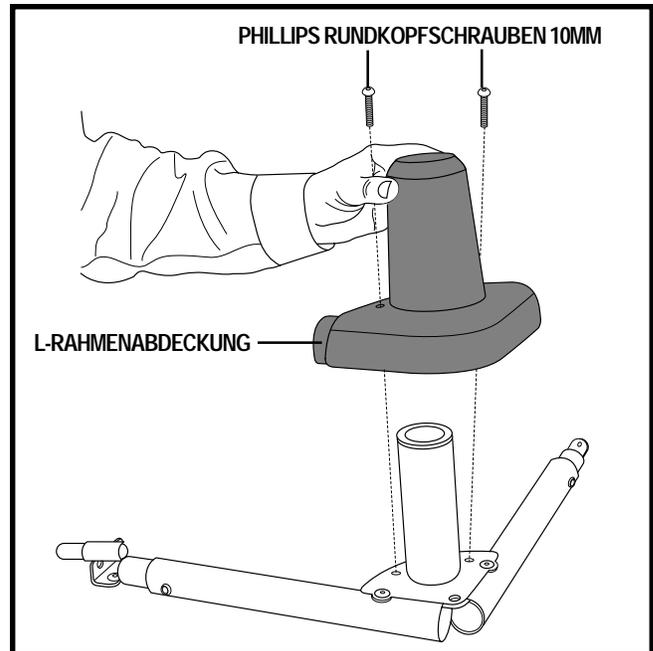


Abbildung 10. L-Rahmenabdeckung

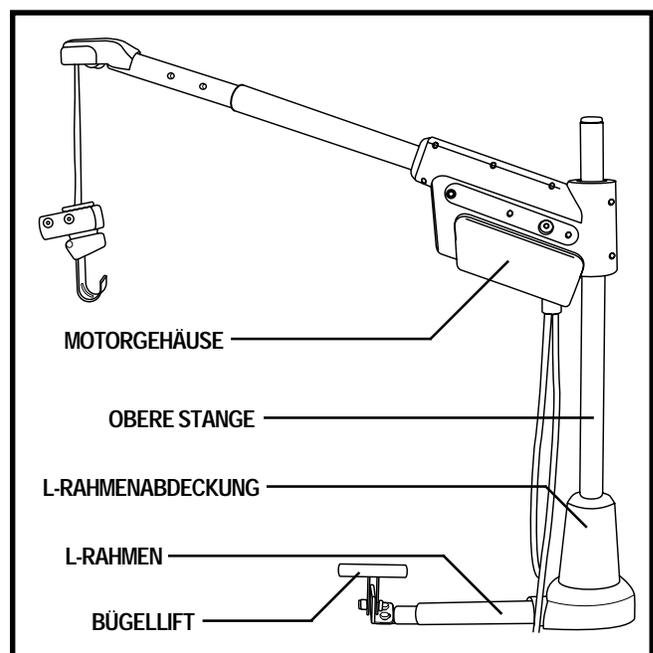


Abbildung 11. Vollständig zusammengebauter Lift

III. MONTAGE

EINBAU ELEKTRISCHE VERKABELUNG

1. Führen Sie das lange rote positive (+) Stromkabel (zum Anlassen des Lifts) durch den Innenraum des Fahrzeugs, bis Sie die Autobatterie erreichen. **Siehe Abb. 12.** Verbergen Sie das Kabel unter oder hinter dem Armaturenbrett (es sollten entsprechende Löcher vorhanden sein). Stellen Sie sicher, dass das Kabel mit einem Gummischlauch geschützt ist, wenn Sie es durch das Blech zum Motorraum und im Motorenraum verlegen. Innerhalb des Motorraums sichern Sie das Kabel mit den mitgelieferten Kunststoffbindern an den (Feuer-) Schutzblechen. Arbeiten Sie mit Umsicht, damit die Schutzummantelung des Stromkabels nicht abscheuert. Es ist wichtig, das Stromkabel an mehreren Stellen entlang des Verlaufs zu befestigen und zu sichern.



WARNUNG! Das rote positive (+) Kabel muss direkt mit dem positiven Batterieanschluss verbunden werden.

2. Verbinden Sie das kurze Stück (mit Sicherung) des roten positiven (+) Stromkabels mit dem positiven (+) Batterieanschluss.
3. Stecken Sie das Ende des langen Abschnitts des roten Stromkabels in die gelbe Hülse am kurzen Abschnitt und quetschen Sie es fachgerecht und sicher zusammen. Nach der Quetschung ziehen Sie vorsichtig am Kabel, um die sichere Verbindung zu testen. Nachdem die Hülse gequetscht ist, umwickeln Sie sie mit einem Isolierband, um die Verbindung vor Feuchtigkeit zu schützen, die die Kabelverbindung korrodieren kann.
4. Verbinden Sie das schwarze kurze (Erdungs-) Kabel mit einer sauberen, blanken Stelle an Ihrem Fahrzeug mit Hilfe der mitgelieferten 12mm Blechschraube. Befestigen Sie es in der Nähe des Rahmengestells des Lifts. Das erlaubt entsprechenden Freiraum des Kabels, um die Kabelverbindungen herzustellen.
 - Bohren Sie ein 1,6mm Führungsloch, an dem das Erdungskabel mit dem Fahrzeug verbunden wird.
 - Führen Sie die Schraube durch die Öse am Ende des schwarzen (Erdungs-) Kabels und befestigen Sie die Schraube in dem vorbereiteten Führungsloch.



WARNUNG! Befestigen Sie das schwarze (Erdungs-) Kabel NICHT direkt am Lift.

5. Verbinden Sie die Kabel, die zur Batterie und Erdung führen, mit den Kabeln, die vom Motorgehäuse kommen (schwarz mit schwarz und rot mit rot).

III. MONTAGE

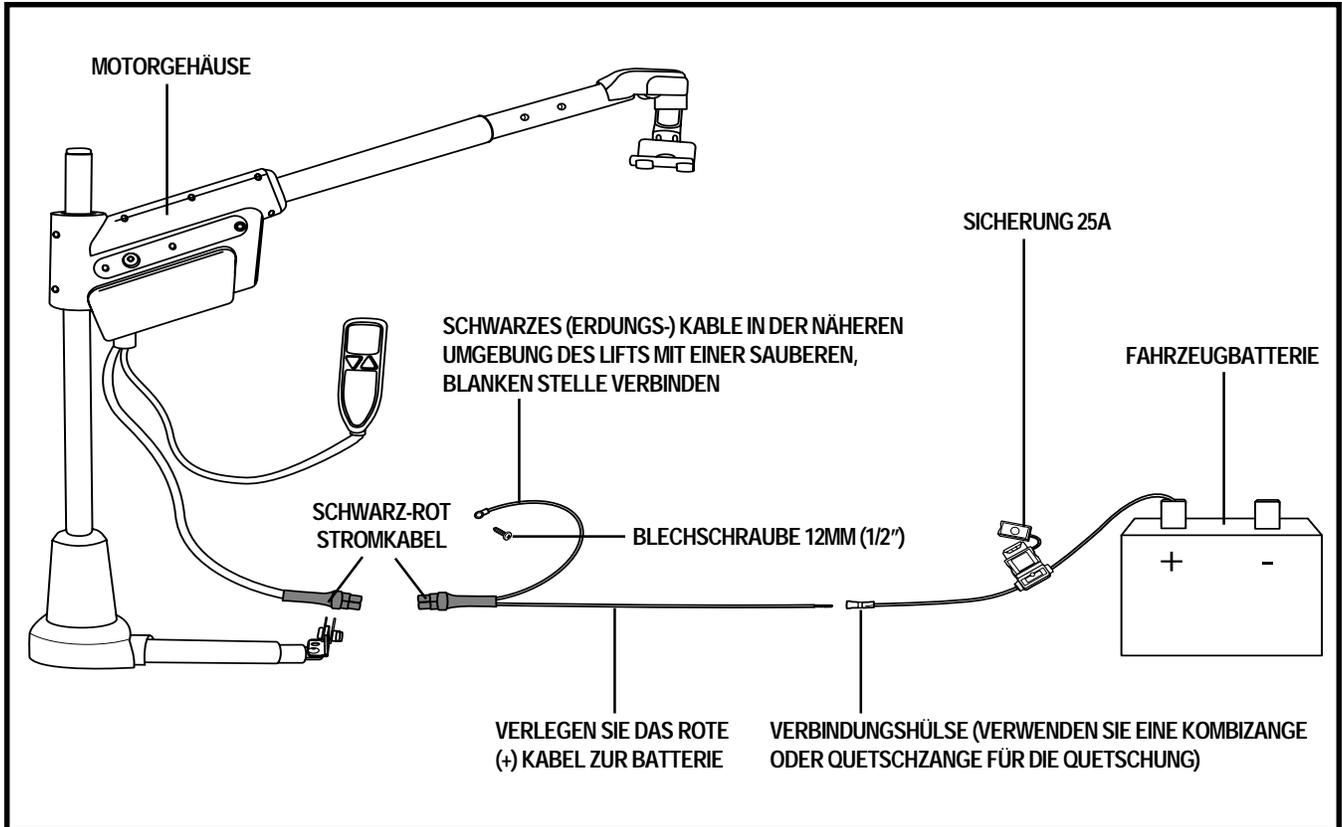


Abbildung 12. Elektrische Kabelverbindungen

IV. BEDIENUNG

ANHEBEN DES ELEKTROLLSTUHL



WARNUNG! Bevor Sie Ihren Go-Go Travel Lift das erste Mal benutzen, stellen Sie sicher, dass Sie die entsprechende Hebevorrichtung an Ihrem Elektrorollstuhl haben.

1. Positionieren Sie Ihren Elektrorollstuhl (mit abgezogenem Schlüssel und abgesenktem Lenkrad) am Boden hinter dem eingebauten Lift. Vergewissern Sie sich, dass genügend Raum zwischen dem Elektrorollstuhl und der Stoßstange ist, und dass der Elektrorollstuhl beim Anheben nicht an die Stoßstangen schlägt. Befindet sich der Elektrorollstuhl in zu weiter Entfernung von der Stoßstange, kommt es beim Hebeversuch über den Boden geschliffen.
2. Schwenken Sie den Auslegerarm oberhalb des Elektrorollstuhls.
3. Bedienen Sie den Lift (mit der Handsteuerung - siehe Abb. 13) in die absenkende Richtung, bis der Hebehaken die Hebevorrichtung erreicht. Der Hebegurt sollte jetzt senkrecht vor der Hebevorrichtung hängen. **Siehe Abb. 14.**



WARNUNG! Prüfen Sie den Hebegurt vor jeder Benutzung auf Verdrehen, Verschleiß und Gebrauchsspuren.

- Halten Sie mit der freien Hand den Hebegurt unter Spannung, solange Sie den Hebehaken absenken.
- Senken Sie den Hebehaken nur bis zum T-Stück der Hebevorrichtung.



WARNUNG! Ziehen Sie den Hebegurt nicht über den auf dem Gurt sichtbaren Warnhinweis hinaus. Siehe Abb. 15

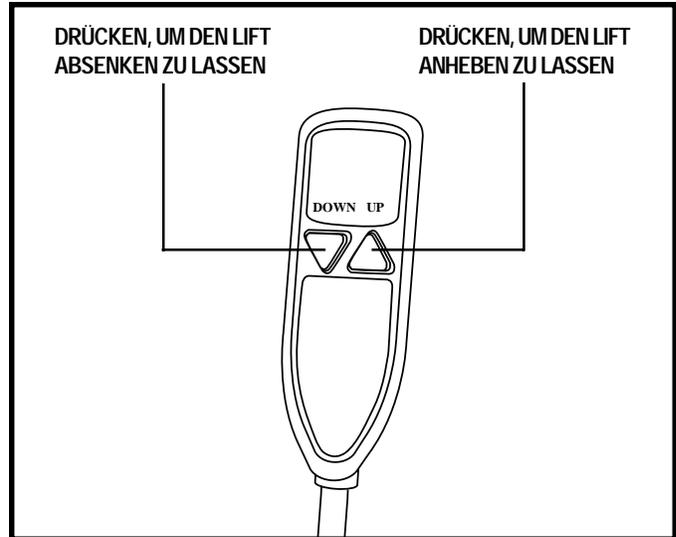


Abbildung 13. Handsteuerung

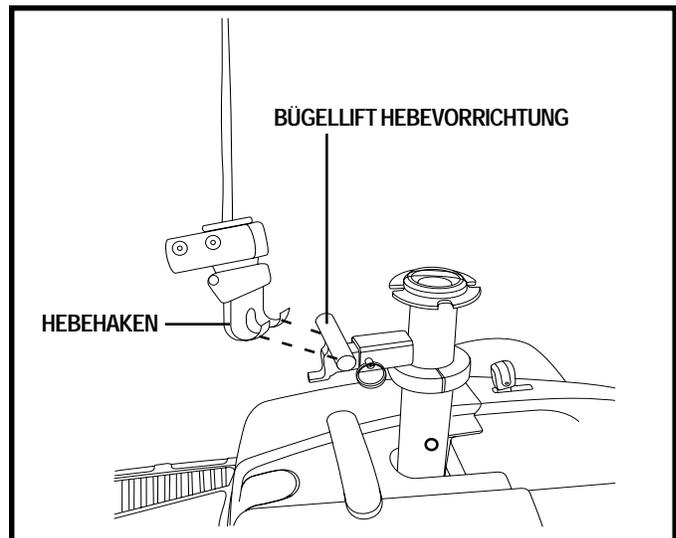


Abbildung 14. Ansetzen des Hebehakens

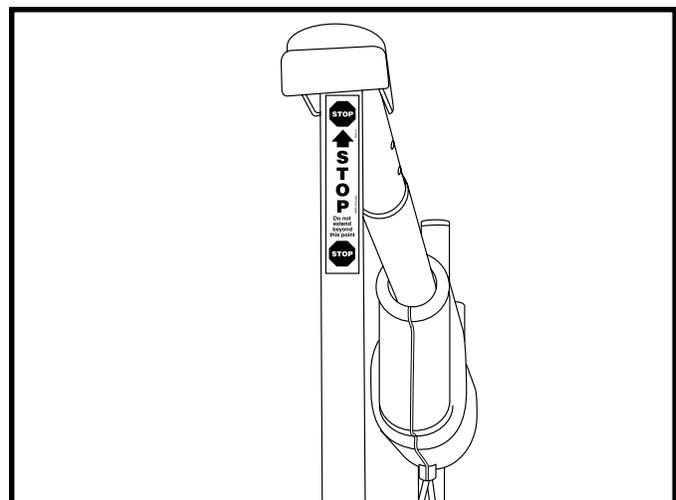


Abbildung 15. Hebegurt Warnhinweis

IV. BEDIENUNG

4. Setzen Sie den Hebehaken unter das T-Stück der Hebevorrichtung. **Siehe Abb. 14.**
5. Starten Sie den Lift in die aufwärts gerichtete Richtung.



WARNUNG! Berühren Sie den Hebegurt nicht, während der Go-Go Travel Lift einen Elektrorollstuhl anhebt/ absenkt. Die Person, die den Lift bedient, sollte während des Betriebes in sicherer Entfernung von dem sich hebenden/ senkenden Elektrorollstuhl stehen, damit sichergestellt ist, dass sich die Füße niemals unterhalb des gehobenen Elektrorollstuhls befinden.

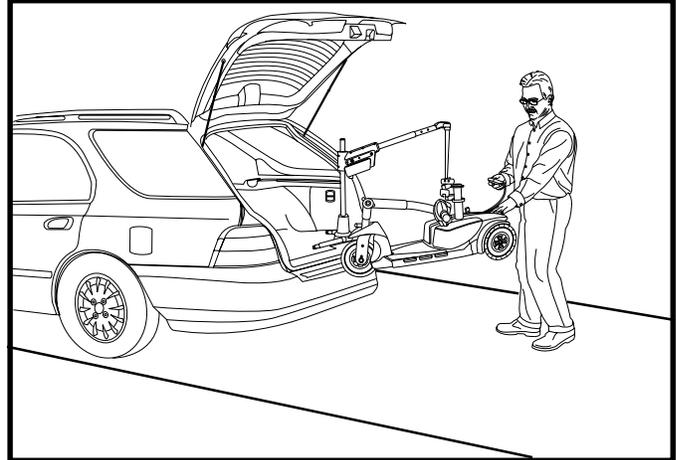


Abbildung 16. Anheben des Elektrorollstuhls

Um in die gewünschte Ausgangsposition zu gelangen, schleifen Sie Ihren Elektrorollstuhl nicht über den Boden. Kommt es doch zum Schleifen, befindet sich Ihr Elektrorollstuhl noch zu weit vom Fahrzeug entfernt.

Vermeiden Sie das (über den Boden) Schleifen:

- Lösen Sie die Zugspannung im Hebegurt und entfernen Sie den Haken aus der Hebevorrichtung.
- Korrigieren Sie die Position des Elektrorollstuhls
- Versuchen Sie erneut, den Elektrorollstuhl anzuheben.

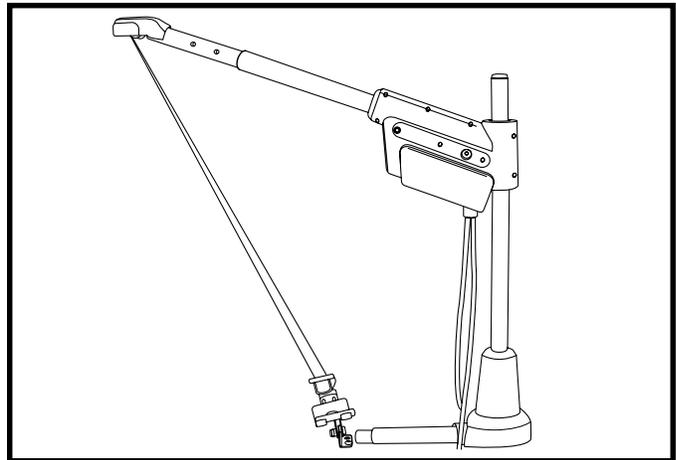


Abbildung 17. Sicherung des Auslegers



WARNUNG! Das maximale Hebegewicht, für das der Go-Go Travel Lift ausgelegt wurde, beträgt 60kg. Wird der Go-Go Travel Lift über die angegebenen Belastungsgrenzen hinaus beansprucht, kann dies zum Versagen führen, Ihren Elektrorollstuhl beschädigen oder die bedienende Person verletzen oder beides zusammen.

6. Sobald der Elektrorollstuhl zu kippen beginnt, senken Sie ihn komplett ab und korrigieren Sie die Hebevorrichtung, indem Sie den Hebehaken in die Kipprichtung drehen.
7. Befestigen Sie den Hebehaken wieder, sobald das Gleichgewicht wieder hergestellt ist.
8. Ist dann der Elektrorollstuhl genügend angehoben, um in das Fahrzeug geschwenkt zu werden, stoppen Sie den Hebevorgang. **Siehe Abb. 16.**
9. Schwenken Sie den Auslegerarm in Fahrzeugrichtung. Befindet sich der Elektrorollstuhl sicher im Fahrzeug, senken Sie den Hebegurt ab, bis die Räder des Elektrorollstuhls den Gepäckraumboden erreicht haben.
10. Ist der Lift in einem Kleinbus eingebaut, lösen Sie den Hebehaken von der Hebevorrichtung und befestigen Sie ihn an dem Bügellift am Rahmenausleger (das verhindert das freie Schwenken des Auslegerarms während der Fahrt). Um den Gurt zu straffen, bedienen Sie die Aufwärtstaste der Handsteuerung. **Siehe Abb 17.**

IV. BEDIENUNG



WARNUNG! Wenn Sie den Lift transportieren, sichern Sie den Auslegerarm, damit er nicht frei in alle Richtungen schwenken kann. Ein schwingender Ausleger kann gefährlich sein. Ist es Ihnen nicht möglich, den Ausleger entsprechend zu sichern, entfernen Sie das Motorgehäuse und legen es flach in das Fahrzeug.

WARNUNG! Vermeiden Sie eine Überlastung des Gurtes. Kommt es trotzdem zu dieser Situation, kann es den Motor überlasten und die Sicherung auslösen.

HINWEIS: Liegt der Lift demontiert im Kofferraum, unterbrechen Sie das schwarz-rote Stromkabel (siehe Abb. 12), entfernen das Motorgehäuse und die oberer Stange und legen es an einem sicheren Ort ab. Die Höhe des Lifts kann das Schließen der Kofferraumklappe verhindern.

11. Unterbrechen Sie die Stromversorgung zu Ihrem Go-Go Travel Lift, um unbeabsichtigte Bewegungen während des Transportes des Elektrorollstuhls zu vermeiden.



WARNUNG! Ihr Go-Go Travel Lift wurde vorrangig für den Einbau in einem Fahrzeug entwickelt. Montieren Sie Ihren Go-Go Travel Lift auf einer Plattform, wobei durch die Höhe des Lifts der Hebegurt über die maximale sichere Position hinaus gezogen wird, kann Ihren Go-Go Travel Lift beschädigen und das Bedienungspersonal des Lifts verletzen.

V. FEHLERSUCHE

LIFT FUNKTIONIERT NICHT

- Überprüfen Sie den Hauptsicherungsschalter. Setzen Sie ihn zurück, falls notwendig. **Siehe Abb. 18.**
- Vergewissern Sie sich, dass alle Verbindungen ordnungsgemäß gesichert sind.
- Vergewissern Sie sich, dass das Stromkabel am positiven Anschluss der Batterie korrekt befestigt und nicht korrodiert ist.
- Überprüfen Sie die Sicherung an dem roten Kabel in der Nähe der Batterie. Ist sie durchgebrannt, ersetzen Sie sie mit einer neuen 25A Sicherung. **Siehe Abb. 19.**



WARNUNG! Benutzen Sie keine Sicherung über 25A. Wird dies missachtet, kann es das elektrische System Ihres Lifts beschädigen.

LIFT STOPPT WÄHREND DER BEDIENUNG

Wird Ihr Go-Go Travel Lift aufgrund großer Lasten übermäßig beansprucht, kann der Hauptsicherungsschalter (**siehe Abb. 18**) auslösen, um den Motor und die Elektronik vor Schäden zu schützen. Löst der Sicherungsschalter aus, wird das gesamte elektrische System ausgeschaltet.



WARNUNG! Unter keinen Umständen sollte der Go-Go Travel Lift für Gewichte über 60 kg benutzt werden.

Das Rücksetzen des Hauptsicherungsschalters:

1. Lassen Sie die Elektronik ungefähr 1 Minute abkühlen.
2. Drücken Sie den Rücksetzschalter, um die Sicherung zurückzusetzen.

Brennt die Sicherung häufig durch, wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Pride Fachhändler.

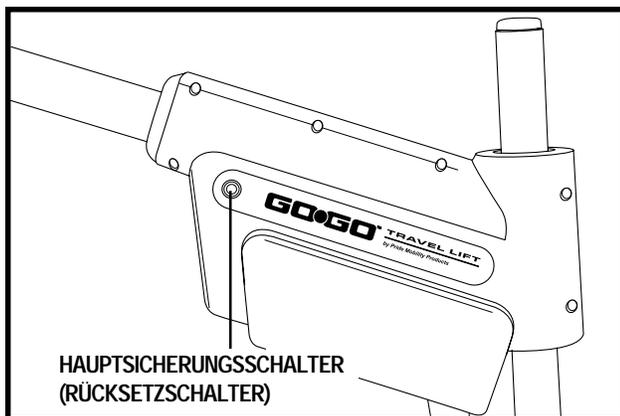


Abbildung 18. Hauptsicherungsschalter (Rücksetzschalter)

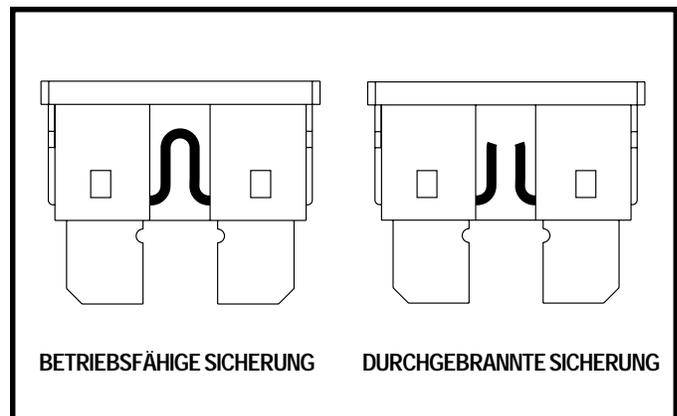


Abbildung 19. Sicherungswechsel

V. FEHLERSUCHE

HEBEGURT BEWEGT SICH IN DIE ENTGEGENGESETZTE RICHTUNG DES GEDRÜCKTEN SCHALTERS DER HANDSTEUERUNG

Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, dass sich der Hebegurt in die richtige Richtung bewegt. Bewegt sich der Gurt in die falsche Richtung, wenn Sie den „Heben“ oder „Senken“ Knopf drücken, müssen Sie die richtige Bewegungsrichtung wieder herstellen.

Richtige Bewegungsrichtung wieder herstellen:

1. Ziehen Sie vorsichtig an dem Gurt und bedienen Sie den Lift, bis der Gurt komplett bis hinter den "Stop" Warnhinweis herausgezogen ist.
2. Lassen Sie den Gurt wieder einziehen. Vermeiden Sie ein Verdrehen des Gurtes.

Beobachten Sie die Bewegungsrichtung des Gurtes: sie sollte jetzt mit der Richtung der Knopfes übereinstimmen, den Sie auf der Handsteuerung drücken. Treten immer noch Probleme auf, wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Pride Fachhändler.

V I . G A R A N T I E

2 JAHR GARANTIE

In dem Zeitraum von zwei Jahren ab Kaufdatum wird Pride Mobility Products Corporation für den Erstkäufer, nach Untersuchung und zu eigenen Lasten, kostenlos die folgenden Teile, die durch Materialfehler oder mangelhafte Verarbeitung beschädigt sind, durch einen autorisierten Vertreter der Pride Mobility Products Corporation reparieren oder ersetzen:

- Hauptrahmen
- Elektronische Schalteinheiten
- Motor/ Getriebeeinheit

Garantieleistungen können durch einen autorisierten Pride Fachhändler oder direkt von Pride Mobility Products Corporation durchgeführt werden. Schicken Sie ohne das vorherige Einverständnis keine defekten Teile an die Pride Mobility Products Corporation. Alle bei der Übersendung zur Reparatur verursachten Versandkosten und eventuell auftretende Transportschäden liegen in der Verantwortung des Käufers.

AUSSCHLUß DER GEWÄHRLEISTUNG

Beschädigung verursacht durch:

- Missbrauch, falsche Anwendung, Unfall oder Fahrlässigkeit
- Unsachgemäßen Gebrauch, Einbau, Wartung oder Lagerung
- Gewerblichen Gebrauch oder andere zweckentfremdete Anwendung
- Reparaturen und/ oder Veränderungen an sämtlichen Teilen ohne die ausdrückliche Einwilligung von Pride
- Umstände ausserhalb des Einflusses von Pride

Lohnkosten, Serviceanrufe, Versand und andere Gebühren, die durch Reparaturen des Produkts entstanden sind, soweit sie nicht von Pride ausdrücklich autorisiert wurden.

Es gibt keine weitere vertragliche Gewährleistung.

Gesetzliche Gewährleistungen, einschließlich der allgemeinen Gebrauchstauglichkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck, sind auf ein Jahr ab Kaufdatum begrenzt und in diesem Rahmen gesetzlich erlaubt. Alle weiterführenden Gewährleistungen sind von der Garantie ausgeschlossen. Die Haftung für Folgeschäden ist von jeglicher Gewährleistung ausgeschlossen. Einige Länder/ Staaten erlauben keine Beschränkung auf die Dauer der gesetzlichen Gewährleistungen oder verbieten den Ausschluß von Begrenzungen der Erst- und Folgeschäden, so daß die oben genannten Beschränkungen und Ausschlüsse nicht für Sie gelten müssen. Diese Garantie sichert Ihnen gewisse Rechte zu, Sie können aber auch andere Rechte, abhängig vom jeweiligen Land/ Staat, genießen.

Bitte füllen Sie die Garantiekarte aus und senden diese an Pride. Das hilft Pride, den bestmöglichen Technik- und Kundenservice zur Verfügung zu stellen.



Pride
Mobility Products Europe B.V.

**Tijnmuiden 28
1046 AL Amsterdam
The Netherlands**

www.pridemobility.com